

«Русский центр» г. Gelsenkirchen (www.info-russisch.de)

Kurt-Schumacher Str. 125, 45881 Gelsenkirchen,

Tel. 0209 – 88 1 88 или 0209 – 88 2 88

предлагает нашим соотечественникам наряду со многими другими услугами помощь в оформлении доверенностей и других документов (разрешение, заявление, завещание, отказ от наследства и др.)

на русском языке с заверением у немецкого нотариуса для использования на территории стран бывшего СНГ.

Тот, кто даёт доверенность должен явиться к нотариусу лично с документом, удостоверяющим личность, данные которого Вы нам сообщили для оформления документов.

Прежде чем начать процедуру оформления нужного Вам документа, целесообразно взять образец текста в учреждении, где документ будет предъявлен и поинтересоваться достаточно ли заверения немецкого нотариуса.

Как правило для стран СНГ требуется дополнительное заверение международного стандарта, так называемое **Apostille** (адрес Landgericht, где это производится, мы Вам сообщим).

Для подготовки и оформления доверенности необходимы следующие данные:

Доверитель: (кто доверяет)

по-русски: фамилия, имя, отчество _____

по-немецки: фамилия, имя (согласно удостоверению личности) _____

Дата рождения: _____ **Место рождения:** _____

Паспорт: серия _____ № _____ или **Ausweis:** _____

Дата выдачи _____ **Кем выдан:** _____

Адрес: _____

Телефон: _____ **Handy:** _____

Обязательно! Укажите свою электронную почту – E-Mail: _____

Кому доверяете:

фамилия, имя, отчество по-русски: (согласно удостоверению личности) _____

Фамилия, имя по-немецки: _____

Дата рождения: _____ **Паспорт** (если необходимо): _____

Дата выдачи: _____ **Кем выдан:** _____

Адрес: _____

Что доверяете: текст можно приложить отдельно!

(если речь идёт об автомобиле, необходима копия Fahrzeugbrief 2-я страница, цвет автомобиля и гос. номерные знаки)

Срок действия доверенности: _____ (как правило в странах СНГ не более 3-х лет)

Для заверения других документов, необходимо следующее: Текст документа с указанием персональных данных всех участников (те же, что и для доверенности),

Указать куда предъявляется документ: _____

Не забудьте ПРАВИЛЬНО указать номер Вашего телефона!

Если Вы работаете, сообщите, пожалуйста, в какие удобные для Вас дни недели и время дня мы можем взять термин к нотариусу для подписания документа. **Вам сообщат по телефону дату, адрес и время термина у нотариуса.** Вас встретит и будет сопровождать русскоязычный сотрудник.

Заполненную анкету можно отослать по E-Mail: **irina-info@gmx.de** или по факсу: **0209 – 15 55 99 55**

Тел. для справок: 0209 – 88 1 88 или 0209 – 88 2 88, мобильный телефон: 0173 - 8001352

Ваши данные, будут сохранены, в том числе в электронном виде, для работы по подготовке документов, в соответствии с правилами Datenschutz.

Где приняты данные: _____ Кто принял: _____

За содержание и правильность формулировки текстов отвечает заказчик!

Срок оформления документа около недели с момента получения всех необходимых данных.

С условиями выполнения заказа ознакомлен и согласен.

Дата: _____ Указать фамилию заказчика: _____